

## **eResearch - Translation (Chinese → English)**

### **Doctorate in Education - Research Data**

#### **Chinese transcript supplied by the client:**

Q: 咁，如你給詳細的指示，他們便可做到？

A: 對了，他們是識做題目的，而且又跟得到。

Q: 即是說我們可以用到很多資源，但指示要清楚？教師用的時間要更加多？

A: 是，是教師要想得仔細了，從前教書教師的形式是在 interaction 中如何應對，但現在不是，是在教之前已要想好，學生在那個位置有困難，你要完全想好打出來。

#### **Translation service offered by Academic Voice:**

Q: So do you mean they can do the questions if detailed instructions are given?

A: That's right they can understand and follow the questions.

Q: In other words do you mean we can utilise a lot of resources but the instructions must be clear? Are the teachers using more time?

A: Yes teachers now have to think in greater details. They used to simply respond to pupils when interacting with them. This is no longer true now. You have to think in advance, identify the difficult areas they may have and type them out.